

Aquia® Dual Flush Toilet

Aquia® II Dual Flush Toilet

Aquia® III Dual Flush Toilet

CST412MF (CT412F + ST412M)

CST412MF.10 (CT412F.10 + ST412M)

CST414M (CT414 + ST413M)

CST416M (CT416 + ST416M)

CST464MF (CT464F + ST464M)

Thank you for purchasing the TOTO toilet.

Please read this manual carefully to ensure safe use of your product.



Important Safety Instructions	2
Adjusting flush valve and push button settings	2
Troubleshooting and servicing instructions	3
Warranty information	4

Important Safety Instructions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

Thank you for selecting the TOTO Aquia® Dual Flush Toilet. Please read this important safeguard thoroughly before using, and follow the precaution instructions carefully. Call TOTO Technical Support at 888-295-8134 if you have questions regarding installation, operation, or repair.

- The following warnings are displayed to prevent personal injury and/or property damage.
- Upon reading, keep this manual in an easily accessible place.



Ignoring these symbols may cause personal injury and/or property damage



Warning Do not forcefully push or kick the toilet. This may cause injury or damage to the product.



Warning Do not drop hard objects in the toilet. This may cause damage or leaking.



Warning Do not clean the toilet with harsh detergents or solvents which may damage the vitreous china.



Warning Avoid the sudden introduction of hot water to a cold toilet. This may damage the toilet.

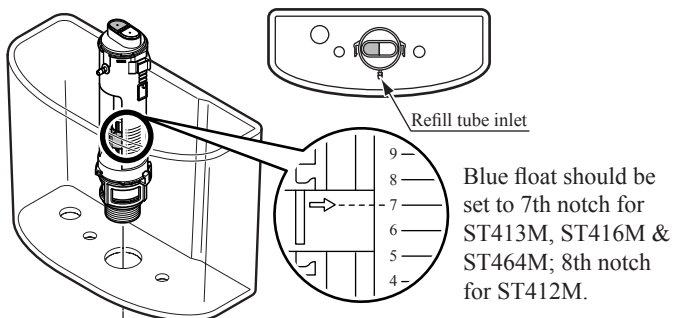


Warning Cold water in toilet tank may cause condensation depending on environmental conditions.



Warning If cracking occurs, discontinue use of the toilet. Failure to do so may cause serious injury.

Adjusting Partial Flush Volume

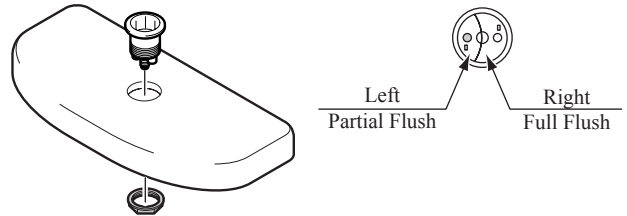


Adjust partial-flush water volume by twisting blue float counterclockwise, moving float up or down, and locking it back into place by twisting the blue float clockwise until it locks.

Adjusting/Changing Push Button Rods

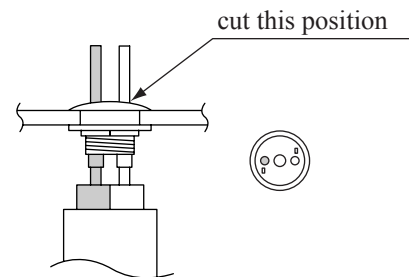
1 Mount Push Button

Remove push button from case, and set case only in Tank Lid.

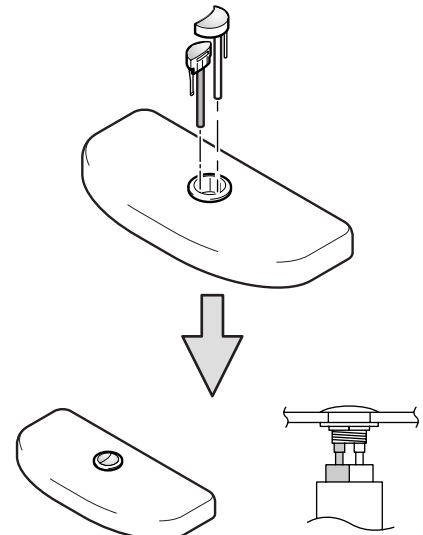


2 Adjust Push Rod (if necessary)

Stand rods upright and adjust length to the level of the case's top surface, and cut them.



Insert rods into both back side of buttons and place them into proper position.



3 After Installation

Flush the toilet two or three times to confirm there is no water leakage and that the mechanism is working normally.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

- PROBLEM:** Fill valve turns on/off without toilet being flushed
 - PROBLEM CAUSE:** Flush valve seal gasket is dirty
SOLUTION: Inspect and clean flush valve seal gasket
- PROBLEM:** Fill valve continuously running
 - PROBLEM CAUSE:** Dirty fill valve seal
SOLUTION: Shut off water supply. Open fill valve cap and clean valve seal
 - PROBLEM CAUSE:** flush valve seal gasket is dirty
SOLUTION: Inspect and clean flush valve seal gasket
- PROBLEM:** Poor Flush
 - PROBLEM CAUSE:** Water supply valve is not fully open
SOLUTION: Open water supply valve
 - PROBLEM CAUSE:** Water supply pressure is too low
SOLUTION: The minimum required supply pressure is 20psi. Consult your plumber.
 - PROBLEM CAUSE:** Trapway is obstructed
SOLUTION: Unclog trapway
 - PROBLEM CAUSE:** Venting is obstructed
SOLUTION: Clean venting pipes
- PROBLEM:** Toilet not flushing
 - PROBLEM CAUSE:** Water supply valve is closed
SOLUTION: Open water supply valve
- PROBLEM:** Push button is stuck
 - PROBLEM CAUSE:** Tank lid is misaligned
SOLUTION: Align the tank lid

WARNING! DO NOT USE IN-TANK BOWL CLEANERS

The use of high concentration of chlorine or chlorine-related products can damage fittings in the tank. Damage to the tank fittings may cause leakage and/or property damage. TOTO shall not be responsible or liable for any tank fitting failure or damage caused by the use of in-tank bowl cleaners.

FILL VALVE INSTRUCTIONS

G-Max / Power Gravity / DualMax

INSTALLATION

- Shut off water supply. Flush toilet; sponge remaining water from tank. Remove old fill valve.
- Slide threaded valve-shaft through hole in the bottom of tank.

Note: Install valve in the unlock position, and lock it after water-line adjustment as shown in Fig. A

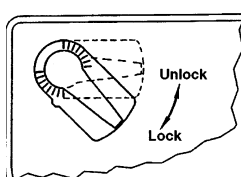


Fig. A

Remove the white locking-clip to unlock the fill valve. Thread mounting nut onto exposed shaft under the tank and tighten nut.

WARNING! DO NOT OVER TIGHTEN. 3. Connect water supply as shown in Fig. B. **Pipe dope is not recommended.**

DO NOT OVER TIGHTEN THE NUT; 1/4 turn max after hand tightening.

4. Finally attach refill tube to valve and clip other end to over flow pipe.

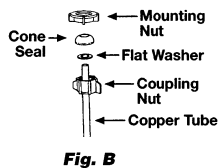
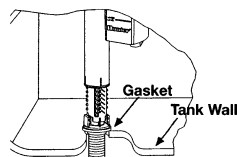
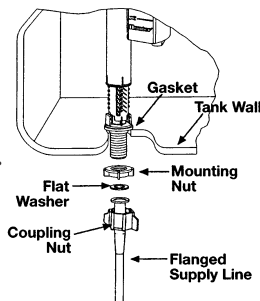


Fig. B



WATER LEVEL ADJUSTMENT

- Remove tamper proof key and turn upper half of the valve counter-clockwise to unlock. Pull up the valve and set it to desired water level, then turn clockwise till valve snaps into lock position.
- Turn on water supply to fill the tank.
- Tamper proof key is optional, and may be used to prevent further adjustment once final settings is achieved, Fig. D.

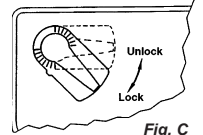


Fig. C

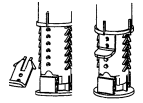
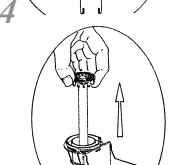


Fig. D

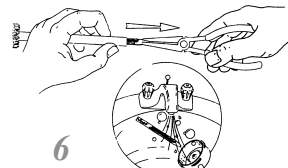
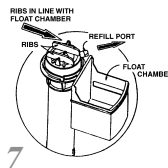
FILL VALVE SERVICING INSTRUCTION

- Turn off water supply, then flush toilet.
- Snap off blue cover
- Gently press float arms inward and remove float
- While holding valve with one hand, twist cap 1/8 turn counter clockwise and remove
- Lift out center tube as shown
- Remove the strainer from the center tube as shown. Clean strainer and cap by rinsing off under faucet.
- Carefully reassemble the valve in the reverse order.



IMPORTANT:

Note position of cap when properly assembled to the body. The ribs on the cap are in line with float chamber and the refill port is aligned as shown.



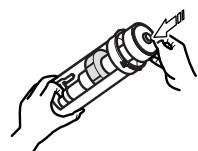
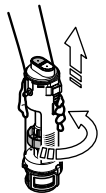
7

6

5

FLUSH VALVE SERVICING INSTRUCTION

- Turn off water supply and flush the toilet.
- Remove the tank lid and place it upside down on a clean surface.
- Note the position of the colored button on the flush valve for reassembly.
- Turn upper half of valve counter clockwise and pull out the flush valve.
- Remove the black rubber seal gasket and rinse under running water to clean.
- Place the gasket back on the flush valve
- Install the flush valve back on the base.
- Rotate the flush valve as needed so the colored buttons are in their original position
- Carefully, install the tank lid back on the tank.
- Flush the toilet several times using each push button to verify proper operation.
Check for leakage.



TOTO USA INC. 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260
Tel: (888) 295-8134 Fax: (770)282-3826

www.totousa.com
Printed in USA © TOTO USA Inc.



1. TOTO warrants its vitreous china products to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of one (1) year from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a) Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b) Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c) Damage or loss resulting from sediments or foreign matter contained in a water system.
 - d) Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product. This includes locations where the water pressure is above local codes or standards. (NOTE: Product model codes allow a maximum of 80 PSI. Check local codes or standards for requirements).
 - e) Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - f) Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility. WARNING! TOTO shall not be responsible or liable for any failure of, or damage to, this Product caused by either chloramines in the treatment of public water supply or cleaners containing chlorine (calcium hypochlorite). NOTE: The use of a high concentrate chlorine or chlorine related products can seriously damage the fittings. This damage can cause leakage and serious property damage.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

Manual del PROPIETARIO

Excusado doble cisterna Aquia®

Excusado doble cisterna Aquia® II

Excusado doble cisterna Aquia® III

CST412MF (CT412F + ST412M)

CST412MF.10 (CT412F.10 + ST412M)

CST414M (CT414 + ST413M)

CST416M (CT416 + ST416M)

CST464MF (CT464F + ST464M)

Gracias por comprar el excusado TOTO.

Lea este manual con atención para asegurar el uso seguro del producto.



Instrucciones de Seguridad Importantes	6
Ajuste la Válvula Alineado e Los Botones	6
Resolver Problemas e Instrucciones de Servicio	7
Información de Garantía	8

Instrucciones de seguridad importantes

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO

Gracias por elegir el excusado doble cisterna Aquia® de TOTO. Lea estas importantes instrucciones de seguridad antes de utilizarlo y respete las instrucciones de precaución. Si desea formular preguntas sobre la instalación, operación o reparación del producto, llame al Servicio Técnico de TOTO al 888-295-8134.

- Las advertencias que presentamos a continuación tienen como propósito evitar lesiones personales y/o daño a la propiedad.
- Después de leerlas, guarde este manual en un lugar de fácil acceso.



Advertencia

Si no se respetan estos símbolos, se pueden producir lesiones personales y/o daño a la propiedad



Advertencia

No empuje ni patee el excusado con fuerza. Esto puede provocar lesiones o daño al producto.



Advertencia

No arroje objetos sólidos en el excusado. Esto puede provocar daño o pérdida de agua.



Advertencia

No limpie el excusado con detergentes o solventes agresivos que pueden dañar la porcelana vítrea.



Advertencia

Evite colocar en forma repentina agua caliente en un excusado frío. Esto puede dañar el excusado.



Advertencia

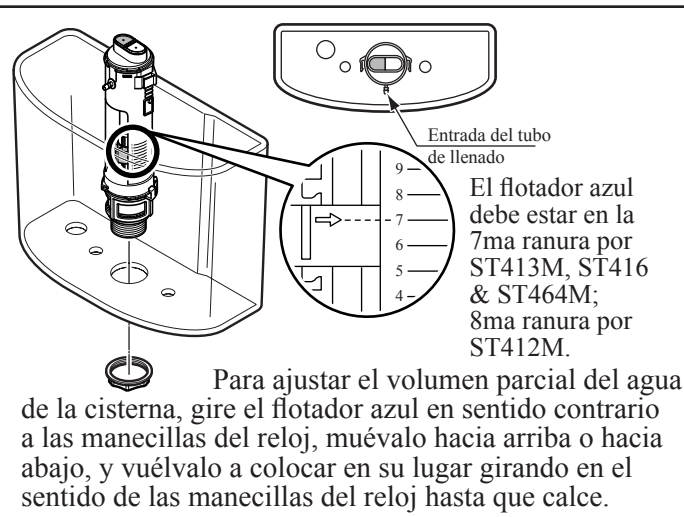
El agua fría dentro del tanque del excusado puede producir condensación según las condiciones ambientales.



Advertencia

Si aparecen grietas, suspenda el uso del excusado. Si no lo hace, se puede producir una lesión grave.

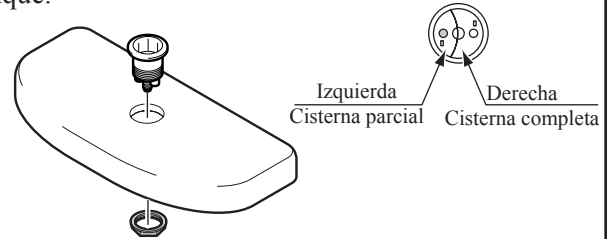
Ajuste del volumen parcial de la cisterna



Adjuste/cambio de las varillas de los botones

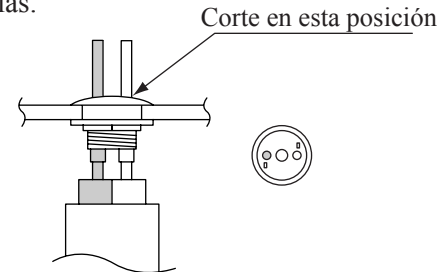
1 Coloque el botón

Retire el botón de la caja y coloque sólo la caja en la tapa del tanque.

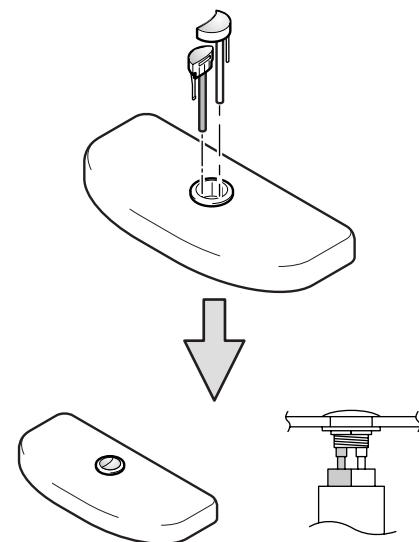


2 Ajuste la varilla de empuje (si fuera necesario)

Sostenga las varillas en posición vertical, ajuste la longitud hasta el nivel de la superficie superior de la caja y luego córtelas.



Introduzca las varillas en la parte posterior de los botones y coloque en la posición correcta.



3 Después de la instalación

Tire la cadena dos o tres veces para confirmar que no haya fugas de agua y que el mecanismo funciona normalmente.

GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMAS

- PROBLEMA:** La válvula de llenado se enciende y se apaga sin que usted tire la cadena.
 - CAUSA DEL PROBLEMA:** La junta de sello de la válvula de la cisterna está sucia.
SOLUCIÓN: Inspeccione y limpie la junta de sello de la válvula de la cisterna.
- PROBLEMA:** La válvula de llenado deja pasar agua continuamente.
 - CAUSA DEL PROBLEMA:** El sello de la válvula de llenado está sucio.
SOLUCIÓN: Cierre el suministro de agua. Abra la tapa de la válvula de llenado y limpie el sello de la válvula.
 - CAUSA DEL PROBLEMA:** La junta de sello de la válvula de la cisterna está sucia.
SOLUCIÓN: Inspeccione y limpie la junta de sello de la válvula de la cisterna.
- PROBLEMA:** La cisterna funciona deficientemente.
 - CAUSA DEL PROBLEMA:** La válvula de suministro de agua no está completamente abierta.
SOLUCIÓN: Abra la válvula de suministro de agua.
 - CAUSA DEL PROBLEMA:** La presión del suministro de agua es demasiado baja.
SOLUCIÓN: La presión de suministro mínima necesaria es de 20 psi. Consulte con un plomero.
 - CAUSA DEL PROBLEMA:** El sifón está obstruido.
SOLUCIÓN: Destape el sifón.
 - CAUSA DEL PROBLEMA:** El tubo de ventilación está obstruido.
SOLUCIÓN: Limpie los tubos de ventilación.
- PROBLEMA:** El excusado no descarga agua.
 - CAUSA DEL PROBLEMA:** La válvula de suministro de agua está cerrada.
SOLUCIÓN: Abra la válvula de suministro de agua.
- PROBLEMA:** El botón está atorado.
 - CAUSA DEL PROBLEMA:** La tapa del tanque está mal alineada.
SOLUCIÓN: Alinee la tapa del tanque.

AVISO NO UTILICE LIMPIADORES EN EL RECIPIENTE DEL TANQUE

El uso de cloro en alta concentración o productos derivados del cloro puede dañar los accesorios en el tanque. El daño a los accesorios del tanque puede provocar pérdidas y/o daño a la propiedad. TOTO no se hará responsable por fallas o daños en los accesorios del tanque causados por el uso de limpiadores en el recipiente del tanque.

INSTRUCCIONES DE LA VÁLVULA DE LLENADO G-Max / Power Gravity / Doble cisterna

INSTALACIÓN

- Cierre el suministro de agua. Tire la cadena y absorba con una esponja el agua restante del tanque. Retire la válvula de llenado anterior.
- Deslice el eje roscado de la válvula a través del orificio que se encuentra en la parte inferior del tanque.

Nota: instale la válvula en la posición desbloqueada y bloquéela después de ajustar la línea de agua, como muestra la Fig. A.

Retire el clip blanco para desbloquear la válvula de llenado. Enrosque la tuerca de montaje en el eje expuesto debajo del tanque y ajuste la tuerca.

AVISO: NO AJUSTE DEMASIADO LA TUERCA.

3. Conecte el suministro de agua como se muestra en la Fig. B. No se recomienda lubricar el tubo.

NO AJUSTE DEMASIADO LA TUERCA;

como máximo 1/4 de vuelta después de ajustar con la mano.

4. Finalmente, conecte el tubo de relleno a la válvula y sujete el otro extremo al tubo de desagüe.

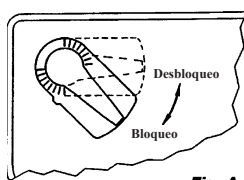


Fig. A

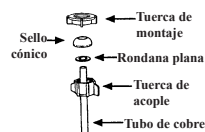
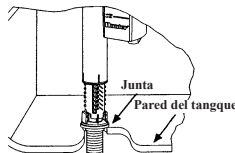
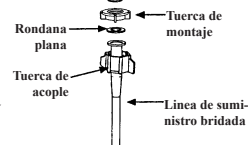
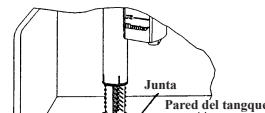


Fig. B



AJUSTE DEL NIVEL DEL AGUA

- Retire la llave hermética a prueba de manipulaciones y gire la mitad superior de la válvula en el sentido contrario a las manecillas del reloj para desbloquearla. Levante la válvula y establezca el nivel de agua deseado, luego gire en sentido de las manecillas del reloj hasta que la válvula pase a la posición de bloqueo.
- Abra el suministro de agua para llenar el tanque.
- La llave hermética a prueba de manipulaciones es opcional y se puede utilizar para evitar ajustes adicionales una vez lograda la regulación final, Fig. D.

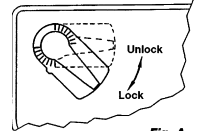


Fig. A

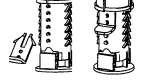
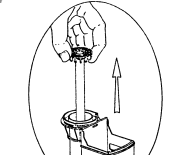
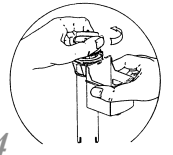


Fig. D

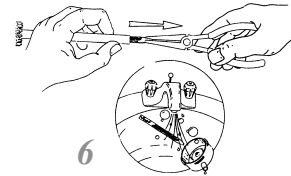
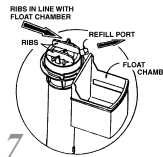
INSTRUCCIONES DE SERVICIO DE LA VÁLVULA DE LLENADO

- Cierre el suministro de agua, luego tire la cadena.
- Retire la tapa azul.
- Presione suavemente los brazos del flotador hacia adentro y retire el flotador.
- Mientras sostiene la válvula con una mano, gire la tapa 1/8 de vuelta en sentido contrario a las manecillas del reloj y retírela.
- Levante el tubo central como se muestra.
- Retire el filtro del tubo central como se muestra. Limpie el filtro y la tapa enjuagándolos debajo del grifo.
- Cuidadosamente, vuelva a armar la válvula en el orden inverso.



IMPORTANTE:

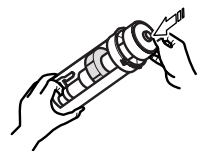
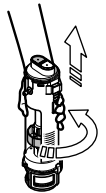
Observe la posición de la tapa cuando está adecuadamente armada en el cuerpo. Las nervaduras de la tapa se encuentran en línea con la cámara del flotador y el puerto de relleno está alineado como se muestra.



INSTRUCCIONES DE SERVICIO DE LA VÁLVULA DE LA CISTERNA

- Cierre el suministro de agua, luego tire la cadena.
- Retire la tapa del tanque y colóquela en forma invertida sobre una superficie limpia.
- Observe la posición de los botones con color de la válvula de la cisterna para cuando deba volver a ensamblarla.
- Gire la mitad superior de la válvula en sentido contrario a las manecillas del reloj y extraiga la válvula.
- Retire la junta de sello de goma negra y enjuáguela con agua corriente para limpiarla.
- Vuelva a colocar la junta en la válvula de la cisterna.
- Instale la válvula nuevamente sobre la base.
- Gire la válvula según sea necesario de manera que los botones de color queden en su posición original.
- Vuelva a colocar cuidadosamente la tapa del tanque sobre el mismo.
- Tire la cadena varias veces con cada botón para comprobar la operación correcta.

Verifique que no haya fugas de agua.



TOTO USA INC. 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260
Tel: (888) 295-8134 Fax: (770)282-3826

www.totousa.com
Impreso en los EE.UU. © TOTO USA Inc.

1. TOTO garantiza que su vitreos china producto no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando es instalado y mantenido adecuadamente, por un periodo de uno (1) año(s) a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central, Latina y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a) Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc
 - b) Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso inaceptable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto.
 - c) Daño o pérdida causada por los sedimentos o material extraña contenida en un sistema de agua.
 - d) Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - e) Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sea responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - f) Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
6. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio.

ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

AVISO TOTO no será responsable de fallas o daños ocasionados en este producto de plomería o componente del producto causados por cloraminas en el tratamiento del suministro de agua público o en los limpiadores en el recipiente del tanque que contengan cloro (hipoclorito de calcio). Nota: el uso de cloro en alta concentración o productos derivados del cloro puede dañar seriamente los accesorios. Este daño puede ocasionar fugas y daños graves en la propiedad. Para obtener más información, llámenos al (888) 295-8134.

Toilettes à Double Chasse d'Eau Aquia® Toilettes à Double Chasse d'Eau Aquia® II Toilettes à Double Chasse d'Eau Aquia® III

CST412MF (CT412F + ST412M)

CST412MF.10 (CT412F.10 + ST412M)

CST414M (CT414 + ST413M)

CST416M (CT416 + ST416M)

CST464MF (CT464F + ST464M)

Merci d'avoir acheté les toilettes TOTO.

Veuillez lire avec attention ce manuel afin d'assurer une utilisation de votre produit en toute sécurité.



Instructions Importantes de Sécurité	10
Ajustement de la soupape de la chasse d'eau et réglage du poussoir	10
Instruction sur le dépannage et l'entretien	11
Informations sur la garantie	12

Instructions Importantes sur la Sécurité

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION

Merci d'avoir choisi les toilettes TOTO Aqua® à Double Chasse d'Eau. Veuillez prendre connaissance de cette importante garantie avant l'utilisation, et suivre attentivement les instructions de précaution. Appelez le Support Technique TOTO au 888-295-8134. Si vous avez des questions concernant l'installation, le fonctionnement ou la réparation.

- Les avertissements suivants sont affichés pour éviter les lésions personnelle et/ou l'endommagement du matériel.
- Après la lecture, conserver ce manuel dans un endroit facilement accessible.



Avertissement

Ignorer ces symboles peut provoquer des lésions personnelle et/ou l'endommagement du matériel



Avertissement

Ne pas pousser avec force ni cogner les toilettes. Cela peut provoquer des blessures ou endommager le produit.



Avertissement

Ne pas faire tomber d'objets solides dans les toilettes. Cela peut provoquer des dommages ou fuites.



Avertissement

Ne pas nettoyer les toilettes avec des détergents abrasifs ou des solvants pouvant endommager la porcelaine vitreuse.



Avertissement

Eviter l'introduction soudaine d'eau chaude dans des toilettes froide. Cela peut endommager les toilettes.



Avertissement

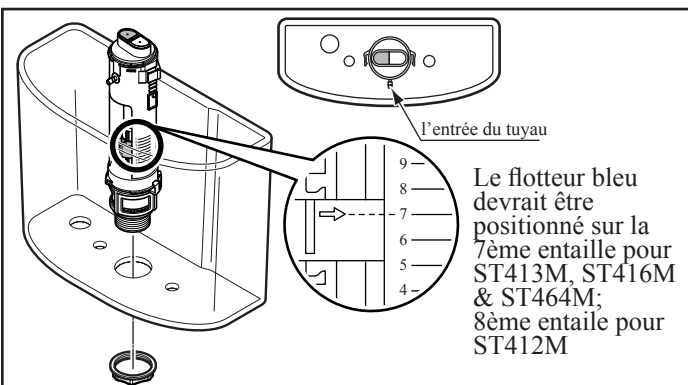
L'eau froide dans le réservoir des toilettes peut condenser selon les conditions environnementales.



Avertissement

Si une fracture se produit, cesser l'utilisation des toilettes. Le non respect de cela peut amener à des lésions sérieuses.

Régler le Volume de la Chasse d'Eau Partielle

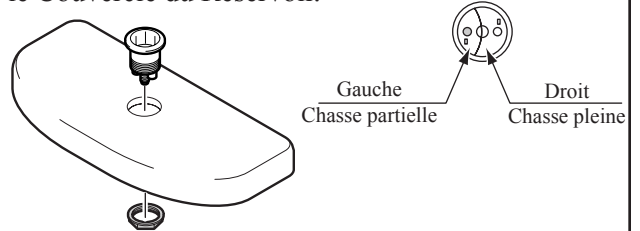


Régler le volume d'eau de la chasse partielle en tournant le flotteur bleu dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, en déplaçant le flotteur vers le haut ou vers le bas, et en le re-bloquant en tournant le flotteur bleu dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il bloque.

Réglage/Changement des Tiges du Pousoir

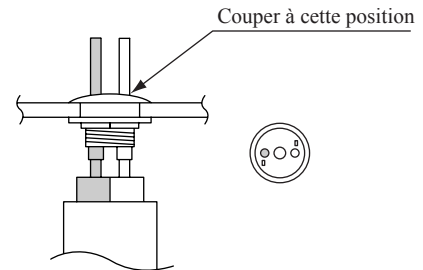
1 Installer le Pousoir

Enlever le pousoir de la boîte, et poser la boîte seulement dans le Couvercle du Réservoir.

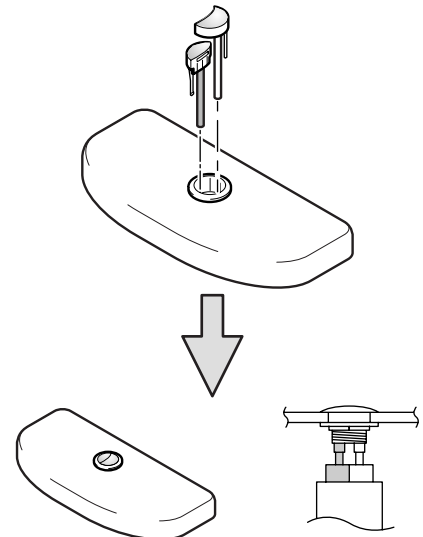


2 Ajuster la tige pousseuse (si nécessaire)

Tenir les tiges en position verticale et régler la longueur au niveau de la surface supérieure de la boîte, et les



Insérer les tiges dans les deux cotés arrière des pousoirs et les positionner correctement.



3 Après l'installation

Tirer la chasse d'eau du toilette deux ou trois fois pour vérifier Qu'il n'y a pas de fuite d'eau et que les mécanismes fonctionne normalement.

GUIDE DE DEPANNAGE

- PROBLEME :** le robinet de remplissage tourne en position on/off sans que les toilettes soient déchargées
 - CAUSE DU PROBLEME :** le joint d'étanchéité du robinet de la chasse d'eau est sale
SOLUTION : Inspecter et nettoyer le joint d'étanchéité du robinet de la chasse d'eau
- PROBLEME :** robinet de remplissage fonctionnant en permanence
 - CAUSE DU PROBLEME :** joint d'étanchéité du robinet de remplissage sale
SOLUTION : Arrêter l'arrivée d'eau. Ouvrir le capuchon du robinet de remplissage et nettoyer le joint d'étanchéité
 - CAUSE DU PROBLEME :** le joint d'étanchéité du robinet de la chasse d'eau est sale
SOLUTION : Inspecter et nettoyer le robinet de la chasse d'eau
- PROBLEME :** Chasse d'eau insuffisante
 - CAUSE DU PROBLEME :** le robinet d'arrivée d'eau n'est pas complètement ouvert
SOLUTION : Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau
 - CAUSE DU PROBLEME :** la pression de l'arrivée d'eau est trop basse
SOLUTION : La pression minimum requise de l'arrivée est de 20 psi. Consultez votre plombier.
 - CAUSE DU PROBLEME :** le siphon est bouché
SOLUTION : Déboucher le siphon
 - CAUSE DU PROBLEME :** le déchargement est bouché
SOLUTION : Nettoyer les conduites de déchargement
- PROBLEME :** chasse d'eau défectueuse
 - CAUSE DU PROBLEME :** le robinet d'arrivée d'eau est fermé
SOLUTION : Ouvrir le robinet d'arrivée d'eau
- PROBLEME :** Le poussoir est bloqué
 - CAUSE DU PROBLEME :** le couvercle du réservoir est mal aligné
SOLUTION : Aligner le couvercle du réservoir

ATTENTION ! NE PAS UTILISER DE PRODUITS DE NETTOYAGE DE CUVETTE DANS LE RESEVOIR

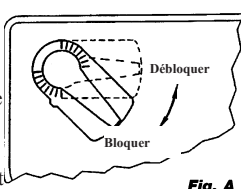
L'utilisation d'une concentration importante de chlore ou de produits à base de chlore peut endommager les joints dans le réservoir. Le dommage des joints du réservoir peut provoquer une fuite et/ou le dommage matériel. TOTO ne sera pas responsable ou impliqué pour aucune panne ou dommage lié au joint du réservoir provoqué par l'utilisation de produits de nettoyage de cuvette dans le réservoir.

INSTRUCTIONS DU ROBINET DE REMPLISSAGE G-Max / Power Gravity / Double Chasse

INSTALLATION

- Arrêter l'arrivée d'eau. Décharger les toilettes; Eponger l'eau restante du réservoir. Enlever l'ancien robinet de remplissage.
- Faire glisser la tige du robinet fileté à travers le trou au fond du réservoir.

Remarque: installer le robinet en position débloquée, et le bloquer après le réglage de la ligne d'eau comme montré sur la Fig. A



Enlever le petit crochet blanc de blocage pour débloquent le robinet de remplissage. Visser l'écrou sur la partie exposée de l'arbre en dessous du réservoir et serrer l'écrou.

ATTENTION ! NE PAS TROP SERRER.

- Connecter l'arrivée d'eau comme montré sur la Fig. B. **Le lubrifiant pour les conduites n'est pas recommandé.**
NE PAS TROP SERRER L'ECROU ; 1/4 de tour maximum après le serrage à la main.

- Enfin attacher le tuyau de remplissage au robinet et fixer l'autre extrémité à la conduite de l'arrivée d'eau

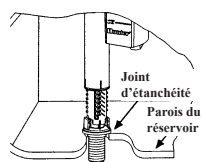
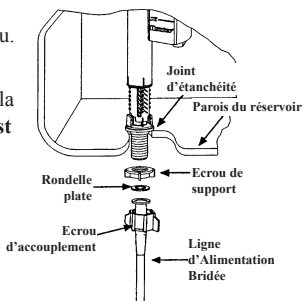


Fig. B



REGLAGE DU NIVEAU D'EAU

- Enlever la clef à pression et tourner la moitié supérieure du robinet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour débloquer. Tirer vers le haut le robinet et le fixer au niveau d'eau souhaité, donc tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le robinet claque en position de blocage.
- Ouvrir l'arrivée d'eau pour remplir le réservoir.
- La clef à pression est optionnelle, et peut être utilisée pour éviter le réglage ultérieur une fois obtenue la configuration finale, Fig. D.

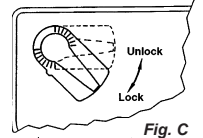


Fig. C

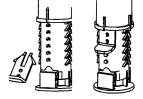
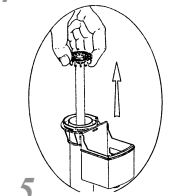
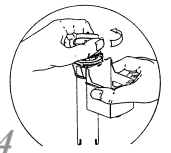


Fig. D

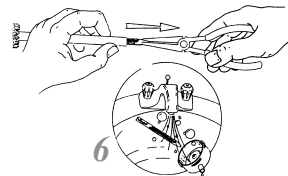
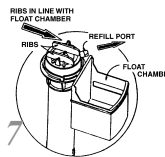
INSTRUCTIONS POUR L'ENTRETIEN DU ROBINET DE REMPLISSAGE

- Arrêter l'arrivée d'eau, donc décharger les toilettes.
- Enlever le couvercle bleu
- Appuyer doucement le bras du flotteur vers l'intérieur et enlever le flotteur
- En tenant le robinet avec une main, tourner le couvercle d'1/8 de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever
- Soulever le tuyau central comme montré
- Enlever le filtre du tuyau central comme montré. Nettoyer le filtre et le couvercle en le rinçant sous le robinet.
- Réassembler avec attention le robinet dans l'ordre contraire.



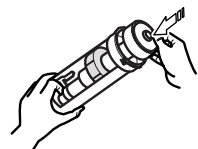
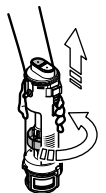
IMPORTANT :

Remarquer la position du couvercle lorsqu'il est correctement installé sur le corps. Les ailetages sur le couvercle sont alignés avec la chambre du flotteur et la porte de remplissage est alignée comme montré.



INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DU ROBINET DE LA CHASSE D'EAU

- Arrêter l'arrivée d'eau et décharger les toilettes.
- Enlever le couvercle du réservoir et le placer retourné sur une surface propre.
- Remarquer la position du bouton coloré sur le robinet de la chasse d'eau pour le réassemblage.
- Tourner la moitié supérieure du robinet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirer le robinet de la chasse d'eau.
- Enlever le joint d'étanchéité noir et le rincer sous l'eau courante pour le nettoyer.
- Remettre le joint sur le robinet de la chasse d'eau
- Réinstaller le robinet de la chasse d'eau sur la base.
- Tourner le robinet de la chasse d'eau comme il faut de façon à ce que les boutons colorés soient dans leur position originale
- Avec attention, réinstaller le couvercle du réservoir sur le réservoir.
- Décharger les toilettes plusieurs fois en utilisant chaque poussoir pour vérifier le bon fonctionnement. Vérifier les fuites.



TOTO USA INC. 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260
Tel: (888) 295-8134 Fax: (770)282-3826

www.totousa.com
Imprimé aux USA © TOTO USA Inc.

1. TOTO garantit sa vitreous china produits contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'elle est correctement installée et maintenue pour une période de une (1) ans à dater de l'achat. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, Latine, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquence, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a) Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b) Dommage ou perte causés par tout accident, utilisation non adaptée, un abus, une négligence ou un mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil.
 - c) Dommage ou perte causé par des sédiments ou tout autre corps étranger contenus dans un réseau d'alimentation en eau.
 - d) Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou m.
 - e) Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit.
 - f) Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record du propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT DUN ÉTAT A UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
6. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer à un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.

ATTENTION ! TOTO décline toute responsabilité quant aux panes ou aux dommages causés sur ce produit de plomberie ou composant du produit par la chloramine contenue dans le traitement de l'alimentation en eau publique ou dans les produits d'entretien pour réservoirs des toilettes contenant du chlore (hypochlorite de calcium). Remarque : l'utilisation d'une forte concentration de chlore ou de produits à base de chlore risque d'endommager sérieusement la tuyauterie. Ces dommages peuvent provoquer des fuites et des dégâts des eaux. Pour plus d'informations, contactez-nous au (888) 295-8134.